

Sektion 2. Utlandstillverkad flygmateriel

TITEL: Flyghandbok, lätta flygplan

GÄLLER: Lätta utlandstillverkade flygplan (<5700 kg) där ägaren för närvarande endast har svensk flyghandbok.

BAKGRUND: Ett stort antal flygplanägare använder fortfarande de svenskspråkiga flyghandböcker som utgavs under den tid då det var krav att svenskspråkig flyghandbok skulle finnas till alla lätta flygplan.

Eftersom detta krav sedan en tid har upphört att gälla har även ändringstjänster för de flesta av dessa flyghandböcker upphört. Ägarna har därmed blivit hänvisade till att revidera de svenska flyghandböckerna med ändringar gjorda för originalhandboken.

På grund av att de svenska flyghandböckerna ofta inte varit direkta översättningar med samma disposition och sidnumrering som originalhandböckerna, går det inte att bara byta ut den svenska sidan mot originalhandbokens vid ändring. Problemet accentueras när utrymmet för den ändrade texten/bilden inte överensstämmer med det tidigare. Därmed införs vanligen ändringarna inte i praktiken.

ÅTGÄRD: Från och med nedanstående datum skall ägaren ha godkänd engelskspråkig originalhandbok med ändringstjänst. Om ändringsstatus på den svenska flyghandboken då överensstämmer med originalhandbokens får dock den svenska flyghandboken användas till dess att en ändring skall införas i originalhandboken.

För flygplan av fabrikat Maule där originalflyghandboken från tillverkaren ej är accepterad i Sverige skall av Luftfartsverket godkänd svensk flyghandbok användas.

TID FÖR
ÅTGÄRD: Senast 1993-06-30.

REFERENS: BCL-M 1.5

UTGIVNINGS-
DATUM: 1992-10-08

LFS: 1992:32

Åtgärd enligt LVD utgör nödvändig förutsättning för ifrågavarende flygmateriels luftvärdighet. Referens BCL M 1.11. Anteckning om åtgärd, som vidtagits i enlighet med LVD, skall införas i teknisk journal för berörd flygmateriel med hänvisning till ifrågavarande LVD-nummer. Angivet underlag refererar till senaste gällande revision/utgåva. LVD utges i luftfartsverkets författningssamlingar LFS.